I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1976/76

af 20. juli 1976

om godkendelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island (1) bør ændres, og den aftale i form af brevveksling, hvorom der er forhandlet, bør godkendes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

På Fællesskabets vegne godkendes aftalen i form af brevveksling om ændring af protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island.

Aftalen er bilagt denne forordning.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, som med bindende virkning for Fællesskabet kan undertegne aftalen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Datoen for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1976.

På Rådets vegne

M. van der STOEL

Formand

(1) EFT nr. L 301 af 31. 12. 1972, s. 164.

Bruxelles, den ...

Hr. ambassadør,

I artikel 1, stk. 1, i protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island, som er undertegnet den 22. juli 1972, fastsættes der en gradvis nedsættelse af den told på 15 %, som anvendes ved indførsel af fiskefilet'er henhørende under pos. 03.01 B II b) i den fælles toldtarif.

Som følge af en beslutning, truffet i 1972 af Nomenklaturudvalget for den fælles toldtarif, henhører rå panerede og frosne fiskefilet'er herefter under pos. 16.04 C og G (fisk tilberedt eller konserveret).

For at undgå, at panerede fiskefilet'er henhørende under pos. 16.04 C og G på grund af denne ændring udelukkes fra at omfattes af bestemmelserne i denne artikel, bør teksten til denne artikel formelt ændres. Ændringerne, der er anført i bilaget, finder anvendelse fra den 1. juli 1976.

Jeg vil være Dem taknemlig, hvis De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med disse ændringer.

Modtag, hr. ambassadør, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Rådet for De
europæiske Fællesskaber

BILAG

Ændringer, som skal foretages i protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island

1. I oversigten i artikel 1, stk. 1, erstattes beskrivelsen af position 16.04 af følgende tekst:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning): A. Kaviar og kaviarerstatning C. Sild: I. Filet, rå, belagt med dej, mel eller rasp (paneret); frosset G. andre varer: I. Filet, rå, belagt med dej, mel eller rasp (paneret); frosset

2. I oversigten i artikel 1, stk. 3, erstattes beskrivelsen af position 16.04 af følgende tekst:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning): C. Sild: II. I andre tilfælde ex G. Andre varer: II. I andre tilfælde, undtagen konserves af røget sej

Bruxelles, den .....

Hr.

Jeg har den ære at bekræfte modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd :

»I artikel 1, stk. 1, i protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island, som er undertegnet den 22. juli 1972, fastsættes der en gradvis nedsættelse af den told på 15 %, som anvendes ved indførsel af fiskefilet'er henhørende under pos. 03.01 B II b) i den fælles toldtarif.

Som følge af en beslutning, truffet i i 1972 af Nomenklaturudvalget for den fælles toldtarif, henhører rå, panerede og frosne fiskefilet'er herefter under pos. 16.04 C og G (fisk, tilberedt eller konserveret).

For at undgå, at panerede fiskefilet'er henhørende under pos. 16.04 C og G på grund af denne ændring udelukkes fra at omfattes af bestemmelserne i denne artikel, bør teksten til denne artikel formelt ændres. Ændringerne, der er anført i bilaget, finder anvendelse fra den 1. juli 1976.

Jeg vil være Dem taknemmelig, hvis De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med disse ændringer.«

Jeg har den ære over for Dem at bekræfte min indforståelse med ovenstående.

Modtag, hr ....., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På republikken
Islands vegne

BILAG

Ændringer, som skal foretages i protokol nr. 6 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Island

1. I oversigten i artikel 1, stk. 1, erstattes beskrivelsen af position 16.04 af følgende tekst:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning): A. Kaviar og kaviarerstatning C. Sild: I. Filet, rå, belagt med dej, mel eller rasp (paneret); frosset G. andre varer: I. Filet, rå, belagt med dej, mel eller rasp (paneret); frosset

2. I oversigten i artikel 1, stk. 3, erstattes beskrivelsen af position 16.04 af følgende tekst:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning): C. Sild: II. I andre tilfælde ex G. Andre varer: II. I andre tilfælde, undtagen konserves af røget sej